«Когда перед битвой у рва мы копали этот ров, нам попалась очень твёрдая земля. Тогда люди пришли к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и сказали: “Во рву нам попалась твёрдая земля”. Он сказал: “Я сам спущусь туда”»

Джабир (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Когда перед битвой у рва мы копали этот ров, нам попалась такая твёрдая земля, что кирки не брали её. Тогда люди пришли к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и сказали: “Во рву нам попалась твёрдая земля”. Он сказал: “Я сам спущусь туда”, а когда он поднялся на ноги, оказалось, что к животу его был привязан камень, так как к этому времени мы уже три дня ничего не ели. Спустившись вниз, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) взял кирку, нанёс удар по этой земле, и она превратилась в кучу песка. Тогда я сказал: “О Посланник Аллаха, позволь мне отлучиться к жене”, — а дома я сказал жене: “Я вижу, что положение Пророка (мир ему и благословение Аллаха) таково, что дальше терпеть уже невозможно! Найдётся ли у тебя что-нибудь?” Она ответила: “У меня есть ячмень и козлёнок”. И я зарезал козлёнка, а она перемолола ячмень, после чего мы положили мясо в горшок, когда же тесто было замешано, а мясо в горшке уже стояло на огне и было почти готово, я вернулся к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и сказал: “О Посланник Аллаха, у меня есть немного еды, возьми же с собой одного-двух человек и пойдём!” Он спросил: “И сколько у тебя еды?” И я сообщил ему. Он сказал: “Хорошо, это много! Скажи, чтобы она не снимала котёл с огня и не вынимала хлеб из печи, пока я не приду!” Потом он сказал: “Вставайте!” И мухаджиры с ансарами поднялись, а я вернулся к своей жене и сказал ей: “Горе тебе, пришёл Пророк (мир ему и благословение Аллаха) с мухаджирами, ансарами и теми, кто с ними!” Она сказала: “А он спросил тебя?” Я ответил: “Да”. [У дома] Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал [людям]: “Входите и не теснитесь!” А потом он начал разламывать хлеб на куски и класть на них мясо, прикрывая котёл и печь, когда он брал из неё [что-нибудь], и придвигая [еду] своим сподвижникам, потом снова доставал [мясо из котла]. И он продолжал ломать хлеб и доставать мясо, пока все не насытились, после чего что-то ещё и осталось, и тогда он сказал моей жене: “Ешь сама и раздавай другим, ибо, поистине, люди голодают!”» А в другой версии Джабир сказал: «Когда мы рыли ров, я увидел, как Пророк (мир ему и благословение Аллаха) мучается от голода, и я пришёл к своей жене и спросил её: “Есть ли у тебя что-нибудь? Поистине, я вижу, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) мучается от голода, и мне его жаль!” И она достала мешочек, в котором было около одного са‘ ячменя, а кроме того у нас была маленькая козочка. И я зарезал её, а моя жена

смолола ячмень, закончив делать это, когда я закончил свежевать тушу. Я нарезал мясо и сложил его в котёл, а потом пошёл к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), а она сказала: “Не опозорь меня перед Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и теми, кто с ним”. И я сказал ему так, чтобы никто не слышал: “О Посланник Аллаха, мы закололи нашего козлёнка, и я смолол один са‘ ячменя, возьми же с собой несколько человек и приходи к нам!” Однако, услышав это, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) громко закричал: “О рывшие ров, Джабир приготовил угощение, поспешите же!” И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел: “Ни в коем случае не снимай котёл с огня и не начинай печь хлеб, пока я не приду!” И я вернулся домой к жене, а потом пришёл Пророк (мир ему и благословение Аллаха), за которым шли люди, и она сказала: “Что же ты сделал!” Я сказал: “Я поступил, как ты сказала”. И после этого она достала наше тесто, что же касается Пророка (мир ему и благословение Аллаха), то он поплевал на него и призвал на это тесто благословение, потом подошёл к котлу с мясом и снова поплевал и призвал, а потом он сказал моей жене: “Позови какую-нибудь женщину, чтобы она пекла хлеб вместе с тобой, и вынимай мясо из вашего горшка, но только не снимайте его с огня!” Пришедших с Пророком (мир ему и благословение Аллаха) было около тысячи человек, но, клянусь Аллахом, все они поели, а потом оставили еду и ушли, после чего наш котёл продолжал издавать всё те же звуки, а количество теста, которое пекли, не уменьшилось».

[Достоверный] [Согласован Аль-Бухари и Муслимом]

Джабир (да будет доволен им Аллах) передаёт, что перед битвой у Рва они копали ров вокруг Медины, который защитил бы их от врага, и им попался пласт очень твёрдой земли, которую не брали кирки, и они пожаловались Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) на трудность, с которой они столкнулись. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спустился в ров, а к животу его был привязан камень из-за голода, и он взял кирку и ударил, и окаменевшая земля превратилась в мягкий песок. Джабир сказал: «И я пришёл домой и спросил жену, есть ли у нас что-нибудь из еды, и сообщил ей о положении Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), который страдал от сильного голода. И она достала кожаный мешочек с ячменём. А у нас была ручная козочка, и я зарезал её, а жена смолола ячмень, и я сложил мясо каменный сосуд». Джабир пошёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и тихо рассказал ему о том, что приготовил немного еды, которой не хватит на всех, кто был с ним, и попросил его прийти к нему вместе с несколькими из его сподвижников. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) позвал: «О роющие ров! Поистине, Джабир приготовил еду, так поспешите же! Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) пошёл к дому Джабира, попросил достать тесто и плюнул в него, а также в котёл и призвал на эту еду благодать. Это относится к особенностям Пророка (мир ему и благословение Аллаха). И он велел им позвать кого-нибудь, кто помогал бы жене Джабира готовить еду. И люди пришли и поели, затем ушли, а еды не уменьшилось, и котёл с мясом кипел по-прежнему, а тесто всё ещё пекли, как будто ничего и не убыло.